

ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ
Львів, Ринок ч. 10, П. пом.
Конто почт. шалл. 143.322.
Адреса для телеграм:
„Діло“ Львів.
Головний Редактор прий-
має від 11—12 год. перед-
полуднем.
Рукописів не звертається.

ПЕРЕДПЛАТА В КРІЮ:
Місячно 4-00 зол.
Чвертьрічне 12-00 „
Піврічне 24-00 „
Річно 48-00 „
ЗА ГРАНИЦЮ: В Америці 1 долар.
Франції, Італії, Бельгії 20 фр. фр.
Італії 7-50 зол., Німеччині 7-50 зол.
Швейцарії 5 ш. фр., Чехослова-
ччині 30 ч. к., Румунії 150 лей, Бол-
гарії 7-50 зол., Англії 7-50 зол.
Зміна адреси 1 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.
Друкарні: 29-28.
В СПРАВІ ОГОЛОШЕНЬ
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-
СТРАЦІЇ.
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА
20 сот.

Зв'язок із громадянством.

З нагоди місяця української незалежної преси.

Кожний із нас чув фразу Наполеона, що преса — це шеста велика потуга. Тоді, коли її від-крили, усі п'ять частин нашого глобу належали під впливу преси, що перша повідомляла про події в них, освітлювала їх, оцінювала. Для на-родів, що мають власний уряд і дипломатів на чужині, преса це тільки один із органів автентич-ного світу. Для народів, що позбавлені змоги рі-шати самі про свою долю, преса часто єдиний за-сіб самооборони, єдиний шлях порозуміння між розсіяними мільйонами.

Кожний із нас починає свою освіту школою; за нею йде книжка, за книжкою — часопис і театр. Усі порівняння, які роблять члени вели-кого народу про вплив цих чотирьох чинників на інтелектуальну суспільності не мають такого самого змісту для членів такої суспільності, як наша, що опинилася у виїмкових обставинах. Ми маємо мінімальний вплив на школу, яка виховує десятки тисяч наших громадян, ще менший вплив на книжку, що не має змоги звертатись навіть до тих двох-трьох тисяч, що заповнюють її ебу, саму появу на книгарському ринку.

Чи можемо мріяти нині про власний театр, що домагаться такого багатого вивінування, що-би задовольнити смак сучасного інтелекту? Коли думаємо про всі ці необхідні чинники куль-турної одиниці, стверджуємо мимовільно, що на-віть для того, щоб обміняти думками на тему: який із тих чинників у якому моменті нашого життя — найсильніший і найважливіший, мусимо жити до цього часопису.

Кожний день приносить нові справи, які шдуть на негайну розв'язку, зовсім так само у національному житті, як у нашому власному, приватному. У краю та на чужині маємо нині тисячі виробничих, інтелектуальних одиниць, яких не в одній справі не можна би заступити, з огля-ду на їхнє знання та досвід. Усі ці сили пропа-дають марно для народу або працюють для чу-жих, тільки тому, що нема змоги почути їхніх думок, притягти їхній досвід до загальної праці, без огляду на віддалі.

Іноді одна людина серед чужинського моря, земляк із Зеленого Клину, Японії чи Нью-Йорку, починає ділитись на сторінках часопису своїми враженнями і перед нами починає від-криватись картина за картиною воєнний світ зов-

сім для нас невідомий. Одна людина зясовує то-ді почування тисячів, що є за нею і досі мовчали і що з різних причин не дійшли до рідного ча-сопису.

Ніде, в ніякому місці і в ніяких обставинах члени суспільності, хоч би відірвані роками від рідного ґрунту і віддалені від батьківщини на тисячі миль, не мають такої нагоди як у часописі впливати своїми думками на тисячі інших земляків. Минули ті часи, коли у нас уявляли собі, що співробітником часопису може бути тільки виїмковий талант або ще частіше людина позбавлена всякого іншого заняття, збита зі шляху невдачами, що втратила надію добитись нормального „фаху“. Одночасно з загальним зрос-том освіти кожної інтелектуальної людини навчи-лась перелавати свої думки та враження менш-більше у такій формі, що вони можуть появляти-ся на сторінках преси. Саме завдяки цим тисячам непрофесійних, приватних дописувачів ча-сопис може розвиватись морально та матеріально.

Часопис повинен бути прийнятною стацією голосів усієї суспільності. Якби на кожну тисяч-ку чи десять тисяч земляків найшовся один, що зважується висловити думки та побажання сво-го середовища, рівних собі та близьких людей, часопис мав би тих голосів стільки, що мусів би вельмино абиякувати своє місце для них.

Діячі, що думають над поправкою свого за-галу, письменники, що хочуть знайти нові ізо-ляції своїх настроїв та поглядів, і всі ті сірі грома-дяни, що шукають шляхи у своїх знайомих зв'яз-ках, питаючи „що чувають?“ — мусять у першій мірі користуватись тим матеріалом, який при-носить їм щоденник. Коли денникар, що працює в ньому, бере його щодня в руки, він не почував себе автором цих записаних сторінок, хоча би й записав їх власною рукою. Він передає до руки матеріал, який приносить йому кожний день, він повторює голоси, які чув довкола себе — повто-ряє їх тільки тому, що вважає їх висловом біль-ших сил поза собою.

Яка суспільність — така преса; це не гарна фраза, а найприродніший факт. Коли щодня зір-наш зупиняється на часописі, одночасно із дум-кою про важкий стан нашого культурного життя вижмо віру в його неминучий розвиток.

— 0 —

Смерть у гетто і український „антисемітизм“.

Дещо про торгівлю, кооперацію, брудну конкуренцію і спільний фронт жидів з поляками.

У віденській „Нае Фрае Прессе“ помістив нещодавно д-р Отто Дайч історию статей, при-свячену жидівській скрутні на державних поль-ських землях, під спільним наголовком: „Смерть у гетто“. Інтенцією автора було порушити со-вістку світа, — хоч би в таких розмірах, як по-винуло нею „невинне засудження 8 негрів в Америці або 2 соціалістів“, — з приводу „смерт-ного присуду, що його видала доля на сотки тисячів невинних і безпомічних жидів у Поль-щі“.

В чому діло, який присуд смерті? — спи-гає читач, якому мало відомі є пошури містерії життя, захищеного від нашого ока жидівського гетто. А ось у чому діло: відносини в процесі історії „вибраного народу“ так скла-лись, що жиди визначили своїми вартатами праці головню торгівлю і ремесло. Згідно з да-ними, що їх наводять агаданний автор, жиди — яких у Польщі є 3 і пів мільйона — у 45 проц. займаються торгівлею, 34 проц. ремеслом, всьо-го 5,8 проц. хліборобством, а решта є „небесни-ми птицями“ з більше чи менше означеним ха-рактером праці. Коли триматись офіційних ра-хунків, то 30 проц. всієї польської тор-говлі знаходиться в жидівських руках, а при ще більше локальному обмежуванні: 77 проц. до-

тайлічної, а товарової торгівлі аж 90 проц. є виключно домоною жидів. У Вільні, Тернополі і Новоградку цей відсоток є ще вищий — 92.

Впродовж останніх двох літ на торгівлю скотилась страшна лавина кризи і зруйнувала масу екзистенцій. Вона не розбиралась у тому, чи купець жид чи не-жид, а торшолась все, що стрічало по дорозі. Правда — через професій-ну концентрацію жидів у торговельній діяль-ності — могло би здаватись, що криза найбільше скривдила жидів. Але тому суперечить дій-сність. Тим разом діпазон кризи такий широ-кий, що не залишив мабуть ні одної професії поза межами своїх руйнуючих впливів. Усе сьогодні стогне і душиться під вантажем кризо-вої лавини.

Але це було би замало зворушливе, коли би джерело лиха бачили у загальній кризі. „Спе-циально“ важке положення жидів мусіли спри-чинити „спеціальні“ причини. І їх д-р Дайч до-бачує у кооперативному русі і в його постійно-му зрості. Міркування автора адуть по оський ліній: У Польщі є 19 тисяч кооперативів, а з них 12 тисяч польських, 3,500 українських, 1000 жи-дівських і 900 німецьких. Польські і українські кооперативи є майже всі (?) хліборобські і спо-

живачі, зате жидівські є лише торговельні і кре-дитові. Всі кооперативи нежидівські настроєні є порожо до жидів, передовсім українські (21). Наслідки того такі, — пише автор, — що з 90 тисяч жидів, що займаються в Польщі особливо у Сх. Галичині торгівлею, 80 тисяч мусіло змі-нити місце праці, зачинити дотепершні кра-миці і перенестися до більших міст. І для згу-щення чорних козьорів, що ними малює д-р Дайч життєві труднощі польських жидів, опо-відає він ось-яку історію з якогось анонімного містечка біля Станиславова: селяни — мовляв — сміли там купувати у жидів тільки вчором і то задніми лаверми, бо боялися, щоби на них не мистилися... Таких відірваних ситуацій можна би, очевидно, назбирати, як теж інших, що свідчили би про щось зовсім інше. Ось автор тиж стрічок зайшов як турист у суботу у Жабі і не міг купити фунта цукру, бо десятки жидів-ських крамиць були зачинені, а їхні власники з родинами в чистеньких, гарних одягах, що вказували на добробут, прохажувались по вули-цях села. Аж десь по довшому часі віднайшов він маленьку кооперативну крамничку, куди — як жалівся справник — „мало хто заходить, бо все йде до жидів“, і купив потрібний цукор...

Ми не беремося судити, чи цифри, які по-дає д-р Дайч, а саме дотично 80 тисяч жидів, що примушені були емігрувати зі засиджених місць, є абсолютно правильні. Не маємо мож-

Ви нині здорові, що буде завтра з Вами не зна-ти, тому вже нині подбайте про забезпечення Вашого майбутнього і майбутнього Вашої рідні в одиниці

УКРАЇНСЬКИМ ТОВАРИСТВОМ ОБЕЗПЕЧЕНЬ НА ЖИТТЯ І РЕНТИ

„КАРПАТІЯ“

ЛЬВІВ, РИНОК Ч. 38.

ности їх контролювати. Але хіба саме проти-ставлення тих десятків тисяч багатого меншій цифрі кооперативів (із яких — до речі — далеко не всі виросли за останній час, а сидять корінем у передвоєнних часах) вистарчить, щоби не приписувати зростові кооперативних організа-цій того значіння у процесі паперизації жидів-ських мас, яке приписують їй д-р Дайч і ті жи-дівські кола, що пішли наступом на муравлину працю українських кооперативних робітників, уживаючи до того не перший раз коника анти-семітизму.

Ми добре розуміємо трагедію подиху смер-ти чи — будьмо скромніші у висловах — вели-кої нужди у закамарках жидівської вулиці. Але маємо також право вимагати від жидів зрозу-міння і наших життєвих труднощів! Годі, пано-ве, аби ми — що нуждемо взаємно не менше від вас, тільки що нікуди нам апелювати за до-помогою — добровільно зреклись самопомочі, зрезигнували з можливості добути кращих у-мовин існування і ради чого? Аби петрифіку-вати status quo у кількості жидівських вартатів праці... Ні! Такого альтруїзму неписаний хоча відвічний закон боротьби життя не знає!

У нашому кооперативному будівництві не має ніяких плянів руйнування екзистенцій жи-дів, хоч не перечимо, що в найбільше льовль-ній конкуренції наших сільських кооперативів з приватними крамарями, останні (і то як жиди так і християни) частенько примушені уступити. В цьому сила кооперативної ідеї. Та напрямні нашої кооперативної праці не відбігають ні в чому від загальної прийнятої в світі кооперативної лінії. Наша кооперація не ви-дає „Гасел Поддавельських“, не поширює ні словом ні письмом юдофобських захоплів. І тому, коли дрібні жидівські крамарі, заклопані боевим духом, голосять легенду про „антисемі-тизм українських кооперативів“, то це класифі-куємо, як брудну, неетичну конкуренцію. Одна-че не скляніфікувати це, коли така менталь-ність стає власністю жидівських верхів, нахо-диться місце на сторінках їхньої преси та дискре-дитує нас рукою жидівських публіцистів перед опінією закордону?

Ні! Таки не маємо щастя до жидів, яким доля визначила симбіоз з нами. Всіма куди

краще ведеться. Ось послухайте історію, яку тиждень тому довелось підписаному прочитати:

Співробітник жаргонового варшавського дневника „Дер Момент“ А. Графман був деякий час в Америці і публікує тепер у цьому дневнику свої враження. Між іншим теж розмову, яку мав з головним редактором „Нью Йорк Таймсу“ Симоном Стронським.

„Ми самі — два жиди“. Щодо Польщі його (себто Стронського) найбільше цікавить „коридор“... Що думають в Польщі про цю справу? — питає мене. Коли йому відповідаю, що польський нарід не має ніякого „коридору“, а лише отримав з поворотом старе польське Помор'є — він всміхається: так, так, знаю, що це польський край, але... І доказував Стронський Графманові необхідність „нейтралізування Помор'я з окремим парламентом та власною адміністрацією, так само, як теж Горішнього Шлеська“... — що з обуренням подає до відома читачів жаргонового „Моменту“ його співробітник,

того самого „Моменту“, що передрукував твердження д-ра Лайча про антисемітизм українських кооператив.

Наші сусіди мають право на любов жидів — а ми не маємо права навіть на толеранцію. Бо ми недержавна нація, нас історія поклала на лопатки, а для таких „вирбаний нарід“ не має пошани, бо їх не... боїться. Д-р Лайч у другій з черги статейці („Н. Фр. Прессе“ з 17. м. м.) в цинічній широті пише: „особливо у Сх. Галичині порозуміння між жидами і поляками є просто зразкове й обі групи творять суцільний фронт проти українців“. Цього, очевидно, ані варшавський „Дер Момент“ не передрукував, ані ніяка інша краєва жидівська газета. Бо така ширість позбавляла би жидів раз на все морального права торочити про антисемітизм українських кооператив, навіть, коли би він існував у дійсності, а не то тоді, коли він є вимуданий для ломання костей української кооперативної організації.

В. Север.

XIII. сесія Союзу Народів.

Сесія Союзу Народів, що розпочалася 25. вересня, відбувається в атмосфері поважної кризи. Цього не замовчує напр. швейцарська преса, що зі зрозумілих причин ставиться дуже прихильно до Союзу Народів; про це промовляв між іншим і сам голова Ради Де Валера, і нововибраний голова Загальних Зборів, грек Політіс.

Кріза Союзу Народів це вияв світової кризи, і колиб вона не зачіпила тої установи, то це булоб ознакою, що вона не злучена зі світовим політичним життям — так говорять у Женеві, і мають слушність. Забувають тільки, що саме завданням Союзу Народів булоб поборювати цю кризу... Але тут не видно політичних сил, які взялиб на себе це завдання. Більше того, тут не вжито навіть передумов, які давалиб Союзові Народів можливість виконувати його призначення.

Союз Народів покликано на те, щоби він ледеродив світову політику. Тимчасом значна частина світа в Союзі Народів не заступлена, він заступає навіть не цілу Європу. Але й держави, заступлені в ній, являються об'єктом двох цілком протилежних впливів — західного, Сполучених Держав Америки, та східного, Радянщини. До того-ж зрозуміння того фатального впливу, який має Радянщина на розвиток європейських відносин, в Америці тепер затемнене манджурською справою. А тимсамим зменшене й значіння англо-американських впливів на Союз Народів, що давали вигляди вивести його на широкий шлях справді світової політики.

У програмових промовах при відкритті Загальних Зборів слушно зауважено, що Союз Народів є таким, яким роблять його держави, заступлені в ній. А ці держави не спромоглися зробити на кількох світових конференціях, економічних і політичних, більше, ніж робиться у Женеві, — а то з тих-же самих причин. Питання світового масштабу намагалися розв'язати у рамках навіть не цілої Європи, а у вузьких ме-

жах відносин двох чи кількох держав. У ці-ж вузькі межі намагаються втиснути тепер у Женеві справу франко-німецького спору про роззброєння та справу признання Манджурії Японією.

Дуже характеристично, що для кожної комісії у Женеві додають дорадника-правника. А всі справи намагаються розв'язати на основі правової сили існуючих умов, забуваючи, що Союз Народів не має примусових засобів перевести в життя свої присуди. Тому й версайський договір і пакт Келльога і багато інших умов втратило своє фактичне значіння. Щоб полагати міжнародні справи без нової війни треба мати крім збройної сили також інші засоби до їх поладження. Коли посередник не може поладити справи на кошт одної чи обох сторін, він може осягти порозуміння між ними лише на кошт якоїсь третьої сторони. Як у суперечці між Францією та Німеччиною так і в суперечці між Сполученими Державами та Японією порозуміння може найтись лише на кошт того безмежного резервуару територіальних та продукційних засобів, які нищить тепер більшовизм під своєю владою, та в сфері своїх впливів на Далекому Сході. На жаль, свідомість цієї правди ще не прийнялась у Женеві. Безбезпека війни між культурними націями ще не виглядає тут такою загрозливою, щоби примусити держави до солідарних економічних та політичних заходів проти совітської агресивної сили. Свідомість ця прийде очевидно — як звичайно — запізно... („Укр. Б.“)

Нова книжка.

Нова книжка.

СТЕПАН ЛЕВИНСЬКИЙ:

З японського дому.

Обгортка М. Бутовича.

Дістати можна в Адміністрації „Діла“. — Ціна 2.— зол.

Д-р РОСТИСЛАВ БІЛАС

Львів, Коперника 48.

вернув.

Більшовицька самокритика.

МОСКВА. 4. X. ПАТ. Резолюції пленум Центрального Комітету Комуністичної Партії прецизують дотеперішні напрями радянської господарської політики, признаються отвєрто до невдач, а саме переросту бюрократичного апарату, безнастанної мандрінки робітників, що терплять з причини недостатчї харчів і мешкань та приневолені купувати непотрібні річі або товари низької якості. Резолюції стверджують розвиток торговельної сітки в краю і наказують усім підприємствам творити операційні бази, причому поборювання крадіжок і зложивань уважають одним із найважливіших завдань. Заповіджено теж гостру боротьбу зі спекуляцією. Рішено спрямувати якнайбільше товарів на село і наложити особисту відповідальність на директорів фабрик і трестів за якість продукції. Звернено увагу на неорганізованих халупників, яким рішене доставити промислові вироби. Положено п'ятисна будувати мешкань і поліпшення теперішнього стану. Даліше стверджено невиконання квалітативного плану металургічним промислом з причини неадарного керівництва, упадку дисципліни серед робітництва та лихого транспорту. Наказано раціоналізацію праці й боротьбу з вешасливими випадками, що є справдішнім лихом продукції, а звернути пильнішу увагу на інженірів і майстрів. Вкінці передовою проблемою названо приновлення старих машин до повочасних потреб і максимальне використання існуючих уладжень. Резолюції не говорять нічого про розбудову важкого промислу, наказуючи тільки викінчити об'єкти, що знаходяться вже в будові.

Перед відкриттям Дніпрельстану.

До відкриття Дніпрельстану, що визначено на 10 ц. м., роблять торлякові приготування. Акт цей відбудеться в рамках загального свята з приводу 15-их роковин комуністичної революції. На відкриття гідроцентралі надійдуть кілька тисяч гостей, крім туристів і представників закордонних фірм, що доставили матеріялу до будови Дніпрельстану. В гідроцентралі функціонують тепер два агрегати, готові в вже чотири агрегати, а п'ятий буде викінчений в найближчому часі. Всіх агрегатів буде шість. Уладження до виторювання електричної енергії вже готові. Треба ще упорядувати Дніпро так, щоби можливий був сплав і над тим працюють у припішеному темпі. В часі відкриття електрогідралічної станції на Дніпрі ціле підприємство буде ілюміноване. На днях заінстальовали 80 великих рефлекторів і вибудували велику рухому ліхтарню, що кидає величезне світло зі силою два і пів мільона свічок. Вибудовано уже трибуни для гостей, промовців та оркестри. На спеціальному підвищенні виступить хор числом 800 співаків.

ДЕЙЛЕТОН „ДІЛА“ З ДНЯ 6. ЖОВТНЯ 1932.

ПРОСПЕР МЕРІМЕ.

Блакитна кімната.

З франц. переклад В. Софронів.

По вестібюлю залізничного двірця першого проходжувався якийсь молодий чоловік. Він мав на носі окуляри з темними шклами і, хоч не мав пензю, весь час держав коло носа хустинку. У лівій руці тримав малу чорну торбинку, де, як я пізніше довідався, був схований шовковий домашній халат і турецькі панталони.

Що хвилини він підходив до входних дверей, викирав на вулицю, потім витягав свій годинник і порівнював із залізничним. Поїзд відходив аж за годину; але в люди, які завжди боїлись спізнитися. Цей поїзд не був із тих, яким їзять люди, що спішаються: мало мав він вагонів першої класи. І година не була ця, коли це урядовці скінчивши заняття, виїждять на обід до своїх підміських мешкань. Коли подорожні почали показуватися, то кожний паризанин міг був пізнати а вигляду і їх рухів, що це салюни або лрібні купці в передмісті. А проте за кожним разом, як якийсь подорожній входив на двіреш, і як перед брамою затримувався якийсь повіз, серце молодця у темних окулярах надумалося як бальон. Його коліна тремтіли, торбинка мала не

випадала йому з рук, а окуляри малошю не зітали з носа, хоча, що правда, вони й так тримались на ньому криво.

Що вже я казати, коли нарешті, після довгого очікування, з'явилася бічними дверми, власне тими, яких він зовсім не брав на увагу, жінка, одягнена в чорному, з темним серпанком на обличчі і з торбинкою з брунатного сапану в руці. У тій торбинці, як я пізніше відкрив, була чудова піжама і блакитні сатинові калці. Жінка і молодець наблизилися до себе, оглядаючися праворуч і ліворуч, при чому лі разу не дивилися перед себе. Зійшлися, подали собі руки і застигли так на кілька хвилин без слова, тремтячи схвилювані, захоплені одним із тих захоплюючих зворушень, за яке я дав би сто літ життя філософа.

А коли знайшли силу говорити:

— Левку — промовила молода жінка (я забув сказати, що вона була молода і гарна) — Левку, яке щастя! Ніколи не булаб я тебе пізнала під тими темними шклами.

— Яке щастя! — сказав Левко. — Ніколи не був би я пізнав тебе під цим чорним серпанком.

— Яке щастя! — повторила вона. — Скоро всьдаймо до поїзду: який так поїзд відійшов без нас! (І вона сильно притиснула його рама). Нехто нічого не підозріває. Я їду в цій хвилині в Клявою і в чоловіком до їх підміської підлі.

Маю вернутись завтра... Вже година — додала вона сміючись і схилиючи голову — як вона відіхала, а завтра... провівши цей вечір з нею... (Вона знову стиснула йому рама) завтра вранці вона відпровадить і залишить мене на стації, де я стріну Урсудіну, яку я наперед вислала до моєї тітки... О! я все передбачила! Берім білети... Неможливо, щоби нас відкрили! Ах! А коли нас у заїаді запитають, як ми називаємось? Я вже забула...

— Панство Дірі.

— О! ні, не Дірі. У нашій певсії був швейцарський так називався.

— Може Дімон?..

— Домон.

— Це на всякий випадок: але ніхто нас не буде питати.

Ударив дзвінок, двері ждальні отворилися і молода пані, все ще сильно завуальована, сіла зі своїм молодим товаришем до вагону. Дзвінок ударив вдруге: двері їх переділу зачинилися.

— Ми самі! — кликнули з утіхи.

Але майже в тій самій хвилині ввійшов до переділу якийсь панок, так п'ятдесятлітній, одягнений у чорне, з непривітним і ануджним виглядом, та заняв місце в куті. Машина засни-стала і поїзд рушив. Двоє молодих людей відчули, як мога далі від свого невідгідного сусіда і почали потихо розмовляти — а обережно-сти до англійськи.

(Продовження буде).

Кілька категорій українського народного вчителства.

В попередній нашій статті „Занепад народнього вчителства“ („Діло“ ч. 217, з 1. жовтня) встановили ми на підставі офіційної статистики число українського народного вчителства в Польщі на 4.965 осіб. Вже в тій статті висловили ми погляд, що ця формальна цифра зясує нам тільки „інвентарний“ людський матеріал. Щойно коли порозбивати його на окремі позиції, можна буде вилонити з нього запасний і чинний суспільний капітал та відділити його від зайвого „переходового“ рахунку.

Якщо кожну людину вчительського звання, яка вродилася в українській родині, або в греко-католицького обряду чи православного віросповідання (на Волині) вважатимемо формально українцем, то цифру 4.965 осіб українського вчителства прийшлося би ще побільшити. І дійсно, в таблиці не-римо-кат. народнього вчителства в Польщі ми нарахували аж 5.138 душ греко-католицького вчителства. Між ними 4.538 українців, 568 поляків та 28 неозначеної народності.

Нас можуть цікавити дві цифри — 568 поляків греко-католиків і 28 неозначеної народності. Що на обі ці цифри зложився контингент знаних нам наших „малоросів“ із Волині та микофільців із Галичини, у цьому нема найменшого сумніву. Це ті слабкі людські характери, які своєю національністю визначають „відповідно до конюнктури“, якою є кожноточасні обставини влади і режиму. До 1914 року були вони „настоящими русскими“, за час коротенької української державності „ширими українцями“, а нині вони незгірші „поляки“.

Та приймим остаточно, що в Польщі поправді є 4.965 народніх учителів (ок), які признаються свідомо, по своїй волі до української народності. З них 3.237 осіб працює на терені Сх. Галичини, 1056 у центральній Польщі та 671 на Волині, Поліссі й Виленщині. Отже 1056 осіб українського народнього вчителства працює взагалі поза своєю національною територією, — а радше около 1100, коли брати на увагу Виленщину. Щодо тих більше 600 учителів і вчителок, які працюють на Волині й Поліссі, то треба тамити про специфічні тамешні умовини національного життя і праці, серед яких кожний відрух непослуху супроти одної „української“ політичної групи грозить найприкрішими наслідками службового характеру.

У тій позатериторіальній групі українського народнього вчителства є декілька категорій громадян. До першої належать ті ідеїні й активні одиниці, які несуть нині консеквенцію своєї давньої громадянсько-культурної праці серед рідного народу. Нині вони тужать до тої щасливої хвилини, що поверне їх під рідні стріхи, в рідні села, до праці в своїй рідній школі, до виховування й навчання дітей свого рідного народу. Не маючи можливості тепер працювати безпосередньо активно для добра й поступу свого народу, вони передплачують зате радо українську пресу та підпомагають національно-культурній установі своїми грошовими жертвами. Всі вони є членами своєї національної професійної організації В. П. У. В. Чимало з них підтримує своїми літературними працями педагогічну видавничу своєї професійної організації і бодай тим чином причинюється до збагачення національно-культурного життя народу.

До тої групи позатериторіального українського народнього вчителства можна причислити й ті молодші повоєнні одиниці, які не вийшовши для себе варстату ні професійної ні іншої культурної праці на території рідного краю, мусили прийняти службові вчительські місця поза межами Східної Галичини. Вони не поривають ні духовних ні чуттєвих зв'язків із рід-

ним громадянством і по своїх силах та змозі підтримують національний розвиток українського народу. Ця група теж викикує тої щасливої хвилини, коли свою працю зможе безпосередньо вести на національній території.

Поза тими двома групами є ще й третя група позатериторіального українського народнього вчителства; вона безперечно найчисленніша. В ній скупчилися два види українців: у першому найдемо традиційних наших „земляків-малоросів“ польсько-волинської породи та галицьких покильків микофільства; в другому припустилися ті типи, які без огляду на територію своїх службових місць не мають і не мали ніколи реального значіння у творчому житті народу. Це ті егоїстичні, антисуспільні елементи, які не розуміють і не відчувають потреби національної спільноти. Вони не знають нічого, ба й не хочуть знати про український рух, про всі його потреби, про національні українські товариства й організації, про українську пресу, літературу й культуру. Вони входять у склад чужонаціональних творчих сил, як звичайний сирий матеріал і пропадають для українського народу навіть як статистична величина. За ними нема потреби жалувати, бо вони хочаб і випадково остали були при праці серед рідного народу, то все одно в активному біянсі національного життя булиб усе хронічним „переходовим“ рахунком.

Через те ми й не повинні непотрібно обтяжувати ними загального рахунку українського народнього вчителства в Польщі. Тим, що вони признаються у своїй національній приналежності формально до українського народу, нам вони великої чести не приносять. Навпаки, в деяких випадках приносять нам навіть шкоду.

Але й ту частину українського народнього вчителства, що працює ще по нинішній день на території Східної Галичини, серед рідного українського народу, ми мусимо піддати основній аналізі з погляду національної характерності й гідності та національно-суспільної активності.

І. В. Вірний.

Місія доброї волі.

ВАШИНГТОН, 4. X. ПАТ. Японська амбада повідомляє, що адмірал Номура не поїде до Зл. Держав, тому, що підчас агентату в Шангаї 24. квітня 1932 р. окалічив на око. Адмірал Номура мав бути провідником місії доброї волі, якої завданням мав бути поборювати застереження Зл. Держав, викликані подіями в Маньчжурії.

Місяць української незалежної преси.

У зв'язку з переведенням акції місяця української незалежної преси по містах Галичини, в доповнення до вказівок, які ми вже вислали Вп. П. П. ініціаторам цього діла на місцях, подаємо ще раз оці ближчі вказівки:

Екзекутивний Комітет місяця української незалежної преси постановив перевести акцію пропаганди української незалежної преси в двох неділях: 9 і 16. жовтня ц. р., перша неділя Львів-місто, друга — міста в краю. Отож по містах краю днем відчитів є тільки день 16. жовтня ц. р.

Відчитати призначені для всіх, кому лежить на серці доля української преси, її розвиток. П. краще майбутнє.

Відчитати мають характер дискусійний. По відчиті просимо забирати голос і висказати свої думки й бажання до української преси.

Радість із відвідин Рідного Краю з Америки.

(Лист з Америки.)

Від 20 літ проживаю в Брукліні біля Нью-Йорку та живо інтересуюся народнім життям, бо користаю з американської волі. Цього року збрала мене охота поїхати до мого рідного села Розворини в перемишлянській повіті. До кінця життя не зможу забути цього враження, яке зробило це село на мене тим, що я там побачила.

Коли я виїздила молодією дівчиною з рідного села, то в моєму селі не було навіть читальні. А сьогодні я зустріла цілковитий переверт: читальня, крамниця-кооператива, молочарня, позичкова каса, а тепер будують ще й свій Народній Дім. Я побачила там власними очима те, до чого я мріяла з Америки. Коли я приїхала, перед двома місяцями, я побачила, скільки людей читає тепер українську газету, яка в них народня скарбонка, як кожний рад чимсь допомогти рідній справі, то моє серце мало не вискочило з од-

лості. І я навчилася цінити провідника народнього руху в Розворинах, гом. Михайла Сеника. З утіхи, що є такі люди в моєму селі, я рішила заплатити передплату на „Діло“ на цілий рік для Розворини на руки їх провідника.

Я вже тепер в Америці, знов при своїй роботі, але ще живу споминами того привітання, яке для мене влаштувало село в кооперативі, коли то майже ціла громада прибула на гостину, щоб разом поговорити про отой великий поступ, який настав у селі на протязі 20 літ. Честь такий громаді і честь провідникам, що так ревно там працюють. Ще лише тих кількох невірників треба притягнути, а наше село буде чисте, як слеза.

Марія Януш, Бруклін, Нью-Йорк.
Злучені Держави Америки, дня 30.
вересня, 1932.

З розбройної конференції.

ЖЕНЕВА, 4. X. ПАТ. Комісія ефективів розбройної конференції передискутувала на попередньому засіданні останню ноту Злучених Держав у справі пропозиції Гувєра щодо редукції ефективів. Комісія принципіально висловила одностайно за введення американської нотою відрізненням поліційних сил від військових оборонних. Тільки радянський представник Лівінов виступив зі застереженнями проти становлення більшості комісії.



По широкому світі.

— В Букарешті розпочався судовий процес проти 17 професорів і студентів, комуністів, обвинувачених у намірі повалити суспільний лад.

— На італійський консулят у Ціріху виконано бомбовий захват, наслідком чого частина дому згоріла. Жертв людських не було.

— З Варшави виїхало на Тривест 150 емігрантів до Палестини.

Після дводенних мирових переговорів, які кілька разів зривали, вчора повстанці із Сао Паоло несподівано піддалися, не ставляючи ніяких умовин.

Переслідування церкви в Мексику.

МЕКСИК, 3. X. ПАТ. Президент Родрігез заявив, що всі католицькі церкви не зможуть вести релігійних практик, якщо триватиме далі теперішня ситуація і не зміниться становище церкви, виявлене в останній папській енцикліці. Церкви будуть перемінені на школи і склади та передані в користь пролетаріату.

За виселення папського легата.

МЕКСИК, 4. X. ПАТ. Парламент ухвалив резолюцію, яка домагається від президента Родрігеза виселення з краю папського легата архієпископа Руїзфальореса. Він у заявах виступав в обороні папської енцикліки, спрямованої проти переслідування католиків.

У ОСІБ ПРИГНОБЛЕНИХ, виснажених, нездібних до праці, натуральна гірка вода „Franciszek-Josif“ побуджує обіг крові, зміцнює здібність думання та охоту до праці. Жадати в аптеках і дрогеріях.

Місяць української незалежної преси.

Яка саж — щодо величини — це річ виключно залежна від чисельності збору. Нашим бажанням є, щоби зібраних на відчиті було якнайбільше й про це ще раз прохасмо Вп. П. П. ініціаторів.

Час — годину — просимо ласкаво визначити собі й негайно про це повідомити Комітет преси, щоби цей міг у пору повідомити прес-лента. При вступі на сажу вказано приймати добровільні датки на покриття коштів.

КОМІТЕТ ПРЕСИ.

ЗОРЯ СТАЛІНА МЕРКНЕ.

„Журнал де Женев“ доносить з Риги: Розчарування, спричинене занепадом п'ятилітки, постійні невдачі на терені економічній та політичній, постійне зменшення покупної вартости черв'ячки, погіршення фінансової ситуації, яке примушує часто вивозити золото та користуватися короткочасними кредитами, — зменшують авторитет Сталіна та збільшують впливи Політичного Бюро, Опозиція, яку диктатор примушував мовчати, починає знову грати роль в політиці держави.

Характеристично, що Сокольнікова, особистого противника Сталіна, знову відкликано до Москви з його дипломатичної посади, яка була для нього свого роду вигнанням. Твердять, що Сокольніков працюватиме в найближчій часі над переведенням нового проекту валютної реформи. Його співробітництво потрібне тим більше, що майже всі спеціалісти, які працювали над установленням черв'ячки, вже щезли з політичного життя.

Говорять також про зменшення значіння Борошнілова, який займав таке визначне місце в партії.

(У. В. в Жен.)

Ширіть наш часопис!

Таблетки

Togal



Радість життя

тратить багато людей, котрих мучать страшні болі ревматичні і нервові. Але нема причини до розпуки, бо вже багатьом тисячам страждаючих повернув здоров'я Тогоаль. Таблетки Тогоаля дуже часто поборюють ці недомогання. Тогоаль стримує зріст мочевого кнасу. Непридатний на серце та інші органи. У всіх апіках.

IV. Конгрес словянських католицьких академиків і сеніорів у Загребі.

1. — 5. IX. 1932.

(Докінчення.)

Третій день конгресу, в неділю 4. IX., почався греко-католицькою Службою Божою, яку в церкві св. Кирила й Методія відправив єпископ Діонізій Ніяраді, визнаючи у короткій проповіді представників славянських католицьких організацій до ще тіснішої співпраці і до реалізації Кирило-Методіївської ідеї. Після Служби Божої почалося останнє засідання конгресу в салі колишнього союму під проводом українськ. делегата проф. д-ра К. Чеховича. Словацький референт д-р А. Вашек виголосив свій реферат про апостолів славянської взаємності, вказуючи на те, що багато дечого з давніх часів тої взаємності вже втратило свою вартість і що ту взаємність треба будувати на нових основах. Його завваження про дві категорії славянських народів, пануючих і непануючих, викликало живу увагу думок, яка привела до висновку, що треба докладати всіх зусиль до того, щоб такі різниці поміж славянськими народами зникли і щоб всі славянські народи були собі рівні.

Хорватський реферат проф. П. Грєца про ролю хорватів у славянському католицькому гарло змалював цілу галерею визначних хорватських діячів на полі католицького і на полі реалізації славянської взаємності.

Пополудні відбулися ще наради сеніорів та окремо академиків. На засіданні сеніорів поодинокі делегати здали короткий звіт з діяльності своїх сеніоратів і акції прийняли польську пропозицію, щоб найближчий конгрес організували поляки в Познані. На засіданні академиків обговорено справу виміни студентів і прийнято польську пропозицію про найближчий конгрес у Познані. Крім того на домагання української делегації прийнято принципове рішення, що коли знову прийде черга на польську державу (т. зв. в 1936 р.), тоді конгрес організують українці у Львові. Ведення Секретаріату перейшло тепер у руки хорватів.

Вкінці на пленарному засіданні перейшли такі резолюції:

1. Конгрес славянських католицьких академиків і сеніорів, в обличчі надходячої катастрофи сучасної матеріалістичної та атеїстичної цивілізації, вказує на те, що єдине спасіння для людства є у жиній вірі а Бога на основах науки Католицької Церкви і поручає всім своїм членам, щоб побожними молитвами впросяли у Бога рятуюнок для цивілізації людства.

2. Конгрес славянських католицьких академиків і сеніорів відкидає іншій капіталізм, тому що він протіє матеріалізмом і матеріалізмом. Так само рішуче відкидає атеїстичний марксизм як діл проти соціальної крми людства. Конгрес вважає необхідним обов'язком захищати всіх своїх членів, аби всі разом і кожний окрема змагали до того, щоб душевно звільнитися від останків вигідності і самолюбства, та щоб оздоровити почуттям соціальної справедливості й любові, всі у своїй діяльності, калан основні для моральної обнови сучасної цивілізації як для першої передумови загальної обнови людства.

3. Конгрес славянських католицьких академиків і сеніорів націнає гандою застанову над нашою культурою.

ки „Квадратімо анно“, племення соціального етосу та студіювання модерних соціальних метод. Поручає студіювати культурні, соціально-етичні й економічні своєрідності окремих станів (клас), бо в цьому найбільша запорука успішної праці при обнові соціального ладу. Організаційна праця мусить особливо мати на увазі ті приростні групи, стани.

4. Конгрес славянських католицьких академиків і сеніорів визнає усі свої організації, щоб боролися проти національного шовінізму і щоб усі свої сили звертали на скріплення миру у зміслі католицького універсализму. Конгрес вважає за одно із найактуальніших завдань славянської католицької інтелігенції планувати науку про державу на засадах християнської етики, змагаючи до того, щоб засади любові ближнього і засади повної рівноправності в душі Кирило-Методіївської ідеї стала основою практичного співжиття і зближення всіх славянських народів.

5. Конгрес славянських католицьких академиків і сеніорів визнає усі свої організації, аби особливо сьогодні, в часах екстремних соціальних течій, тим інтенсивніше осноувати соціально-християнські комітети, які будуть студіювати і практикою співпрацювати на полі християнської харитативності. Зокрема визнає конгрес усіх католицьких інтелігентів, щоб свої студії і своє звання звертали на службу любові ближнього, щоб всесторонньо студіювали харитативно-соціальні проблеми, а зокрема найбільш сучасну проблему: рятуюнок родини в публічній і приватній житті. Нехай будуть неустрашні в публічній обороні і підтримці чистоти й поваги подружжя, оснований на християнській моралі.

Крім ділових засідань, учасники конгресу брали також участь у прогуляках по Загребі і його околицях, пізнаючи своєрідності хорватської культури та важніші пам'ятники хорватського католицького. На тих прогуляках і бенкетах мали окремі делегати багато нагоди, щоб себе ближче пізнати і налагодити між собою тісніші особисті й організаційні зв'язки.

Не зважаючи на різні перешкоди, українська делегація досягла на цьому з'їзді повного успіху, зустрічаючи майже у всіх учасників конгресу повне зрозуміння, приязнь і симпатію. Становище нашої делегації, що складалася з двох із трьох членів, дуже скріпилося завдяки підтримці таких достойних гостей, як єпископ Ніяраді, о. д-р Горинкевич і п. Войтанівський. Після досвіду у Загребі можемо сміливо глядіти в недалеке майбутнє, коли й ми організуємо конгрес славянської католицької інтелігенції в центрі українського католицького, у Львові, і як господарі покажемо на ділі нашу організаційність, нашу католицьку культуру і нашу непохитну волю бути серед інших народів рівноправними і повноправними будівничими кращого загальнолюдського дня.

К. Ч.

Кожне село в Німеччині, кожне ділянка в німеччині має свій щоденник. Серед 6-ти міліонів українців у Польщі нема читачів нових для обнови щоденника!

НОВИНКИ

— Футра мужеські і жіночі виконує дешево і солідно Е. Говикович. Домініканська ч. 4. 435

— Українська „Трикотарія“ Львів, Косцюшка 3, виконує замовлення по значно нижчих цінах з найкращої вовни. 434 4—7

— Ідуць осінні дощі й болота, а з ними простуда і катар. Забезпечить від них купуючи дошки, кальони і непромакальне взуття в „Кометі“, Львів, Ринок 21.

— „КОМЕТА“ Станіславів, Сап'жінська 10 х

— Дентистичне Заведення Якова Насса Львів, Сикстуська 17, приймає від год. 9—1. і від 3—6. Для урядовців і шкільної молоді знижка. 1-3

— Недуга визначного українського діяча. В понеділок, розійшлась серед україн. громадянства тривожна вістка про раптову поважну недугу през. Децикевича. Однак ця вістка показала лише в частині правдивою. През. Децикевич справді занедужав, однак хід недуги легкий і стан здоров'я недужого значно поправився. Головною причиною була перевтома. В усякому разі реконвалесценція потріває довший час. Недужий остає під дбайливою опікою д-ра М. Дзєровича, який доручив оточенню обати передовсім за повний спокій недужого та не допускати до нього ніяких відвідувачів, ані інтересантів.

— Напад на посла М. Матчака. В неділю дня 2. жовтня ц. р. під вечір, на вул. Пілсудського у Здолбунові недалеко залізничного двірця, несподівано ззаду напали два якісь люди на посла УСРП Михайла Матчака і тяжко його побили. Напасники втікли. Злитого кровю посла Матчака занесли залізничники до Залізничної Амбулаторії, де лікар Маленький дав йому першу допомогу. Через якийсь час явився в Амбулаторії командант місцевого постерунку поліції та списав з п. Матчаком протокол про цей напад. Пос Матчак мав того дня у Здолбунові Повітову Наряду УСРП. Напад мав місце на головній вулиці Здолбунова, освічений в порі, коли на вулиці було чимало людей. Напасники втікли через залізничні плянги в напрямі будинків, у яких містяться поштова експедиція і залізничний постерунок поліції. Напасники навіть не намагалися шонебудь зрабувати послові Матчакові і тому без сумніву напад має політичний характер.

— Випозичальня бібліотеки Т-ва „Просвіти“. Головний Віділ Т-ва „Просвіти“ у Львові подає до відома громадянству, що випозичальня бібліотека Т-ва з частинною найбільш почитаних книжок перенесена до кингарні Т-ва „Просвіта“ при вул. Руській ч. 1. Випозичальня відчинена: в будні від 8.30—6.30 год. попол. в українські свята від 9—12. год. Книжки наукові, рідкі видання і журнали випозичаються в давньому помешканні бібліотеки (Ринок 10/II, через ганок), як і раніше: в понеділок, середу і суботу від 4—6. попол.; у вівторок і п'ятницю від 12—2. попол. Інформації в справі умов випозичення уділяє кингарня в поданих вище урядових годинах. Вписи нових читачів приймає бібліотека в давньому помешканні в будні від 8—2. год., в понеділок, середу і суботу від 4—6. год. попол.

ВИПОЗИЧУВАННЯ ГАЗЕТИ З КЮСКІВ, ТРАФІК І ПРИВАТНИХ ОСІБ — Є СТИДОМ ДЛЯ КУЛЬТУРНИХ ЛЮДЕЙ!

— Спекулянти запальничками. У Львові арештовано варшавського спекулянта Давида Ситка, що перемешкував у Львові й перепачкував з Відня 1.500 неостемпльованих запальничок, за які платив по 1.80 зол., а продавав по 5 зол. Крім того арештовано трьох його спілників, яким відібрано кількадесять запальничок.

— Хотів застрілятися на сходах. Волоської перкви у Львові інвалід Антін Зубач (Кор. Ядвиги 16). Поліцей відібрав йому револьвер. У поліції зізнав, що помолився в церкві, а потім хотів покінчити з життям з причини незгоди з родиною.

— Комуністичний процес. Перед судом присяжних у Чорткові розпочався процес проти 17 членів КПЗУ, що походять з різних сторін краю, головню знад Збруча. Процес триває 14 днів. Боросять адво. д-р Ляндав зі Львова і д-р Розенблат з Перемишля.

— Лісова жінка. Підчас полювання на оленів у сілських лісах побережники натрапили на ок. 25-літню жінку, оброслу волоссям на всьому тілі. Як вона побачила їх, скрилася з криком у кривиці. Її зловили та відправили до Грєдольно. Тут її викупали, приодягли та відвезли до сілського міського уряду. З арешту випустили її безварт., бо вона нешкідлива, зате дуже багато їсть і сілська громада має клопіт. У лісі жила ця жінка два роки якою та грибами.

— Смертельний випадок Гайне-Медана. У Варшві біля Варшави померла учениця 3 кл. на-

родної школи на вулиці Гайне-Медіна. Професор університету Шенхай на запит у справі цієї вулиці сказав, що про пошесть покищо і говорити годі. Заразність Гайне-Медіна теж не така велика, як це думають люди, що не розуміються на медицині.

Великі румунські маневри розпочалися в околиці Роман при участі короля Карла і генеральних інспекторів армії.

Корабельна катастрофа. До Бульонь прибув рибальський корабель „Муєт“ і висадив на беріг 9 людей з залогою данського корабля „Нордборн“, що затонув, заударившись з іншим пароплавом. Після катастрофи цей корабель поплив далі, залишивши залогою затопленого корабля власний докі.

Дивогайд. В одні м селі повіту Мілягре в південній Бразилії продиралися дівчинка, що має дві голови, чотири руки і чотири ноги, а тільки один шлунок. Дитину мають оперувати.

А проте в Радянщині — моляться. Жидівська преса стверджує, що в часі недавнього жидівського поворіткового свята всі синагоги в Москві були переповнені людьми. На протирелігійне віче прибула тільки молюдь. Взагалі протирелігійна кампанія не наїщала більшого відгуків. Комуністична преса нарікає на нездарність безбожницьких союзів та на зріст релігійних настроїв.

Гуртовий виїзд студентів до Німеччини, Бельгії та Франції відбудеться дня 11. п. м. в год. 23.30 з головного двірця у Львові. Траса веде крізь Варшаву, Берлін, Ахен, Брюссель, Париж. Ціна залізничного білету III. кл. поспішного потягу виносить 116 зол. 20 сот. Хто хоче їхати в цій групі, має зголоситися найдаліше до 8. п. м. в секретаріаті Союзу студентів емігрантів у Львові, вул. Шайнохи 1 і пред'явити зняжковий паспорт, прийнятий до вищої школи та 30 зол. залатку. Після 8. п. м. зголошення до згаданої групи будуть безпредметові.

ПЕРЕДІЗНАТНИК, ЯКИЙ НЕ ПЛАТИТЬ ПЕРЕДІЗНАТИ, В ЯРМОМ НА ШНІ КОЖНОГО ПРЕСОВОГО ПІДПРИЄМСТВА.

Під осуд громадянства.

Як НАШІ „НАЦІОНАЛІСТИ“ ПОБОРЮЮТЬ СВОЇХ ПРОТИВНИКІВ.

(З листів до Редакції.)

Від часу, як у Підгайчині відбулися чотири великі віча УНДО, в котрих нарід взяв масово участь, наслідуються на мене, як організатора тих віч, з одного боку скрайні ліві, а з другого боку націоналісти. Комуністи грозять мені анонімною листами, а націоналісти в перемиських „Українських Голосах“ в безсиллі злости кидають на мене брехливі клевети.

В 26. ч. „Українського Голосу“ в дописі без підпису поміщена облудна неправда про віче у Вербоці й інше. Не буду втручатися цим займатися, бо мовлять, а радше спростування вже було в „Дні“ з 26. VIII. і „Свободі“ з 21. VIII. ц. р. Згадаю тільки, що мимий дописувач „Українського Голосу“ пі на однім з моїх віч не був і про них писав чисту неправду. На вічах я говорив і писав говорю про те, що було дебатовано й ухвалено на правім Зіалі УНДО, що відбувся 24. березня 1932 р. А на народнім полі в Підгайчині я працюю безкорисно вже 10 років не тільки майбутнього мандату, але а доброї волі, і чия не приємно ворогам українського народу, чия ні, а працювати далі, тим більше, що люди гур-патріоти, як мимий дописувач „Українського Голосу“, крім крику, брехні і лайки нічого путнього зробити не вміють. Трусляку дописувачеві „У. Гол.“ раджу не кивати пальцем у небо, але коли має щось проти мене, аніж виступав з відкритим лицем і піднімався на ноги своїм ім'ям, так як я піднімаюсь.

На похороні Яра Стоміницького я не їздив, аніж тільки як на похороні польського діда, як це пише „Укр. Голос“ у ч. 33., але як депутат громади Божикова вра: із 30 делегатів. Замість громадянської ради (були також делегати з пром. Волощини, між котрими були й націоналісти). Наз його гробом не говорив я соромницьких річей, але про те, що він був доволітим демократичним членом чит. „Просвіти“ і платив за ві річку по 60 зол. вилатки. Під час світової війни оборона наших людей перед авіаційними нальотами. У 1919 р. лизволив усіх наших громадян з Божикова з польської території Вригди. В 1920 р. дичі не допустив до Божикова, Сільця і Волощини нацифікації. Кількасот моргів земля зрешти нашим громадянам по умиркованих цінах за літні салати. Слоном: була це людина добра, дичі і дичина для лапого народу, якому помо- жати в чім не відмовляв.

До лизів зі старостів, як це пише „Український Голос“, я не бачив анітисить, що робити з читальнею, потру я заснаю. З бущим лизим

ВІДГУКИ ДНЯ.

Шляхами новітньої математики.

Я не був ніколи математиком і не маю математичних амбіцій. Правила Фермата не думаю розважувати, пхай собі сушать голову ті, яким пахне велика математична слава, а ще більша грошева пагорола.

Всеж таки деякі річі з ділянки вищої математики знаю, деякі вчуся, а деякі треба буде ще вчитися.

Знаю, що один злотий це не є один золотий, а два злоті це не є ніякий гонорар. Деколи пирівняється двадцять, а деколи рівняється нулі.

Наприклад:

Каже мій знайомий до мене:

— Ти мені винен двадцять злотих, дай п'ять і будемо „кніта“.

А я йому кавав до одного знайомого:

— Ти мені винен п'ять злотих, дай зараз одного злотого і будемо „кніта“.

Виходить: $20 = 5 = 1$.

Це я знаю. А тепер учусь, що двадцять, чи п'ять, чи один може рівнятися нулі. Вчуся не тільки на чужих прикладах, не тільки на чужій шкірі, але й на своїй. Хто не вірить, той не втисне з найновішого підручника вищої математики „Нинішня криза, часть I“.

Одначе базу, що ці відомості не вистарчать під нинішню хвилю. Виривають шораз то нові правила, нові докази, нові ідеї. Треба за ними пильно стежити, щоб не остатися позаду: а то й не осмішнити себе якимсь перестарілим поглядом.

Мені наприклад досі здавалося, що нуля це таке число, до якого можна скільки хочеш до-

відломити, члени читальні, швидко дали собі раду. Його усунули і безглузді його постанови анулювали, а вибрали ліпший виділ із крапних людей. А миме присвоєння мною аж 22 зол. від членів хору (як пише „Укр. Голос“) це вже чиста видумка, бо церковний хор ніколи анимат не думав робити. Справді аматорський гурток при місцевій читальні відіграв на анімку виставу „Вихрестка“ і було з неї приходу 22 зол. Але, що тих грошей було мало на анімку, то аматори несли мені, як режисерові, аніжати ті гроші тимчасово до місцевої кооперативи. А коли на анімку зібрано всіх грошей 50 зол., то й тих 22 зол. з кооперативи вибрано і заплачено фотографові, який анімку виготовив. І хібаж це можна азвати присвоєнням грошей? В цій справі місцева читальня і кооператива подали до „Українського Голосу“ спростування, одначе замість спростувати наклеп, ця газета помістила його в перекрученому виді другий раз.

Божиків, 28. IX. 1932. р.

Гринько Скасків.

3 нових видань.

Schematyzm—Przewodnik—Księga adresowa. Stanisławów, 1933. Перед нами невеличка польська книжечка: „Schematyzm—Przewodnik—Księga adresowa, Stanisławów, 1933. Opracował I. Demian. Wydawn. „Informator Oficjalny“ nakład „Przeglądu Tygodniowego“. Стор. 48 + 48.

Призначення такої адресової книжечки всім відоме і не цікава вона булаб для нас, яби не „геніальна“ характеристика в ній станиславівського воевідства, зокрема відносно національних у тому ж воевідстві й історичного минулого міст.

На стор. 3 читаємо таку саламаху: „Мешканці воевідства є ріжнородного (підкреслення моє) походження. В повітах катуським, долиньським, стрийським, давнішим скільським і турчанським живуть бойки, окремож на цьому просторі у давнішому скільському повіті мешканці звуть себе тухольцями. В повітах надвірнянським і косівським живуть гуцули. Мешканці Покуття (Коломия і Житинь), як русини так і поляки звуть себе покутянами (Pokucianami), одначе і тут стрічаємо відрубні назви. А саме мешканці Товмаччини, Городенщини, Обертини і Галиця звуть себе полянами (Polaninami).“

У містах живуть у більшості поляки, спольщені вірмени, жида, тут і там німці. Крім цього на просторі станислав. воевідства є численні колонії німецькі, крім цього у малій скільській чехи і москалі (?). А в Галичі на рафми (секта жидівська з татарським говором).

Я з розумислом навіз у перекладі цей характеристичний уступ, з якого виходить ясно, немоя на доламі, що на корінних українських землях, де навіть згідно з найновішою польською статистикою з 1931 р. є 69,8 проц. гр.-кат., (крім українських євangelістів), а лиш 22,2 проц. поляки, українці зникли! Є лиш бойки, і. жидівки — всі, розуміється у мешпости.

Визнати у дискусію з такими інформаціями річ зайва, треба тільки підчеркнути, що

дати, але відплати вже нічого не можна. Просто нема місця.

Найновіші досіди показали (згляди „Нинішня криза“, часть III), що так воно не є. Від нулі можна віднімати дуже багато і довгий час.

Злибає мене втора урядовець одної української інституції.

— Слухайте, — каже — чи від нулі можна щось відняти?

— Ні! — відповідаю певно, як професор математики.

— Отже, бачите, можна. Послухайте: Нам від квіти не дають платні. Значить, лістаємо нулю, так?

— Так!

— Два місяці тому аніжали нам платню за десять відсотків, а від першого жовтня знову за десять. Відняли від нулі?

— Відняли.

Урядовець поправив краватку (ще втора мав!), задивився кудись у ліпші часи і впливав на лиці щось ніби усміх...

— Пале товаришу! Я мав у гімназії в кожній класі з математики „відзначаючо“, а в шестій павіть „замилуванням“. Я вже п'ятнадцять літ веду рахунки і віколи на сотина не помилюся. Але від нулі ще не відіймав так, щоб вийшло „плюс“. Просто не вірив, що це можливе. Але тепер вірю.

І я вірю, бо показував чорне на білім.

Він мав давніше 300 злотих платні. Від квіти не діставав нічого, а було дві десятивідсоткові обинжки і це все представив так:

$0 - 30 = 270$

$0 - 27 = 243$

Галактіон Чіпка.

УСУНЕННЯ КОР. НАМІСНИКА В ІРЛАНДІ.

ЛБОНДОН, 4. X. ПАТ. Обговорюючи усунення з уряду королівського намісника в Ірландії, „Таймс“ здогадуються, що колиб король не поступив згідно з бажанням Де Валери, який поступив зашто конституційно, то Де Валери подався би до англії та відбувся би нові вибори під кличем „Оборони Ірландії перед інтервенцією британської корони“. Клич такий був би для Де Валери вигідніший та заперив би йому більшість. У тих умовах королева поставила була найсправедливіша. Та цей випадок казує — стверджують „Таймс“ — як нещастиво є іменувати королівським намісником партійного, доміжального політика. „Таймс“ визнають вернутися до давнього фактичного стану, коли то встановище королівських намісників висилали лише визначних людей з Вел. Британії.

метою автора є, очевидно, представити нашу землю як коріно польську з... дрібними мешпанами. Алеж неборак наплів при цьому таких дурниць, що й сам він і читачі у них не розберуться!

У дальших частинах м. і. є короткі інформації про греко-кат. дієцезію і парохії, про гр.-кат. дух семинар, школи „Рідної Школи“ й деякі українські товариства. Автор уживає у дальших інформаціях та адресах назви „український“ і подає адреси управ деяких установ.

У другій нумерованій частині, подаючи коротку характеристику тернопільського воевідства, автор казує, що згідно з останнім переписом з 1931 р. є в тернопільському воевідстві 52,4 проц. гр.-кат., 38,3 проц. рим.-катол. і 9 проц. жида. Опісля йдуть короткі інформації й адреси урядів, вілньних факів, шкіл, то-що в повітах: теребовельському, заліщинському, збаражському, зборівському, золочівському, потім адреси в Бориславі, Самборі, Рівному на Волині, Крем'янці і Дубні, врешті коротенький туристичний провідник по живцях Сх. Галичини. От і все!

Описуючи міста, згадує автор (крім українських церков) тільки про польські історичні пам'ятки, про старі польські будівлі, замки, мурі, тощо так, що людина, не ознайомена з історією нашої землі, коли прочитає такі інформації, буде лизуватися, чого то українці мають до тієї землі якісь претенсії...

Нема то, як геніальні сусідські інформатори.

М. М. Девоссер, мол.

Оголошення, оповістки, місцеві як і з провінції оголошуватимемо тільки за попередньою присилкою належності. Незаплачені заздалегідь оголошення не будуть поміщені.

Перед концертом Р. Савицького.

Голоси праскої преси про нашого п'яніста.

У зв'язку з концертом п'яніста Романа Савицького, сольєнта майстерської школи у Празі, подіємо не тільки прихильні голоси чеської фахової критики, але й про останній виступ нашого п'яніста у Празі.

„Lidove Noviny“ 24. VI. 1932: У програмі переважали фортепианні продукції. Високий рівень виконавства майстерська школа проф. В. Курца, якого учні Роман Савицький, Сузанна Штайнльова і Вілем Ванюра виконали знаменитий степень фортепианної віртуозності і зідку музикальність в інтерпретації. — Б. В.

„A-Zet“ 22. VI. 1932: Поміж виступаючими за безсільна знаменита трійця фортепианних віртуозів: Р. Савицький, С. Штайнльова і В. Ванюра, всі зі школи проф. В. Курца, але вже з ознакою власної індивідуальності в інтерпретації. Прокоф'євський „пробовний технік“ Р. Савицький виконав з рідкою бравурою і могутнім тоном, пристосованим до концертів у великих залах, Чайковського фантазію г-дур. — Я. Кп.

„Venkov“ 25. VI. 1932: „Також два дальші учні проф. Курца заслужили на пошану призначення. Перший з них Роман Савицький заграв Чайковського Фантазію без заміту з боку технічної, ясно під оглядом формальної структури та з мелодійною співзвучністю, без переборщення і без небезпечного перебільшення. — Я. Гк.

„Pravo Lidu“ 25. VI. 1932: Понеділковий концерт представив нам передовсім трьох надійних фортепианних віртуозів. Усі три, кожний своїм способом, поділи нам продукції, які були для нас надзвичайною несподіванкою: визначалися грою повною життя, виразністю інтерпретації і блискучістю технічної сторони. Р. Савицький грав фантазію г-дур Чайковського з пометом та у виразі з великою певністю і самостійністю. — Р. П.

„Lidove Listy“ 22. VI. 1932: Фантазія Чайковського на фортеп'яні і оркестру своєю довгою сольовою частю, виконавкою всіма парадними Лістівської, блискучою парфразуючої фортепианної діалектики і віртуозності, подає солістові явче поле до зрозуміння та оживлення своїми солями й обі крайні частини. — Я. П.

„Narodni Politika“ 23. VI. 1932: Р. Савицький відтворив з правдивою ніжністю три кусники суїти Дебісі, оживлюючи старі форми новим духом. — Д-р Я. Б.

„Narodni Politika“ 25. VI. 1932: Роман Савицький був одиницею, який у свою фортепианну сонату гіс-моль вложив трохи співучасті свого українського народу. Сонатну форму опанував. З ноблессою відіграв ту сонату його земляк Роман Савицький. — Д-р Я. Б.

„Narodni Politika“ 28. VI. 1932: „Фантазію г-дур Чайковського інтерпретував Р. Савицький із зрозумінням і віртуозним запалом. — Д-р Я. Б.

БІРЖА.

Гроші.

Долар у приватних оборотах 8.90.25 зол.
Бельгія 123.85, 142.16, 123.54; Голландія 359.30, 359.20, 357.40; Лондон 30.81—82, 30.97, 30.67; Нью-Йорк чехи 8.92, 8.94, 8.96; Нью-Йорк кабель 8.925, 8.945, 8.905; Париж 34.94 і пів, 35.03, 34.86; Прага 26.39, 26.45, 26.35; Швейцарія 172.02, 172.45, 171.59; Берлін 212.25.

Ціни набілу у Львові.

„Мясосолова“ плати кооперативам дня 4. X. 1932 р. на масло експортне та десероване пріма 3.00 зол., на літру м'яса 18—20 сот., літру сметани 0.90 зол., копу дня 4.60—4.70 зол.

Дописи.

МСТІЩИНІНА. (Свято української пісні в Тернолі.) Дня 28. VIII. п. р. відбувся в читальній домі у Чернівцях концерт української пісні. На програму вложалися твори визначних українських композиторів, а також „Вулиця“ Ф. Колесен, що викінчена була по мистецьки. Нагадала кожна точка пройшла добре, що вимагало багато праці. На кожному кроці видно було вложенний труд п. Володимира Хотинського, під якого диригентурою хор визначався зі свого завдання якнайкраще. Сала, запопнена публікою по берегах, дала співачам грімким оплесками, на що чернівецький хор вповні собі заслуговав. Слід відмітити, що чернівецький хор в один з найкращих у мистецькому повіті і на тому полі дав себе вже не раз пізнати загальному (нпр. 7. VIII. п. р. відсвятковано в Чернівцях свято „Провісти“, в якому хор під батують п. Вол. Хотинського багато причинився до його успіху). В часі концерту командант поліції аї Старая не дозволив на вступне слово, кажучи, що старості не зазначило цієї точки в дозволі. Концерт закінчився відпіванням нап. гимну.

КРЕМ'ЯНЕЦЬ. (Перша українська ревія.) Дня 10. вересня група українців-студентів улаштувала першу українську ревію під назвою „Пляйта всьодні“. Виступав квартет українських ревієрів (Ю. Черкавський, І. Івашкевич, Л. Палара і Л. Кострельський), який досить добре виконав кілька модних „п'ятерів“ (фокстротів, танго і вальсів). З великим успіхом пройшли скетчі: „На українському ринку розмовонька любя“, „Відворотня сторона мелан“, „Так і ні“ й „Не роби а тата варита“. Численно албраві публіці особливо подобалися куплети „Тілі-бом“ на алободневні теми з місцевого життя у виконанні М. Палари і Г. Бізівського, танго Стрельського „На Зелених Кані“ — солю Ю. Черкавського і „Студент“, куплети тріо — Черкавський, Палара і Бізівський. Непоганими конфірансієрами були: Ю. Черкавський і Л. Палара. Тільки останній повинен був рекламувати й інші вироби українських фабрик поза „Новою Фортуною“ й „Вісником“. А куплетом „Студент“ треба було закінчити вечір. Видно, багато праці вложили молоді виконавці в цю ревію, і поза деякими дрібними недотатками вона пройшла не але, публіка була розбавлена, весело сміялася і живо реагувала на те, що відбувалося на сцені. Між спеном і салею був повний контакт. Сподіємося, що наше студентство на тому не зупиниться і в часі Різдва Свят приготує нову щось оригінального.

ТЕРЕБОВЕЛЬЩИНА. („Народний костел“ розлетівся. — Народні забави в читальнях „Провісти“). — Справа заборобської освіти на селі. — Подітова кооперативна нарада.) Літом 1932 р. почала була ширитися на терені буцанського повіту польська секта, т. зв. „Косцюл народови“. Звідти поширилася та секта і в містечку Будапешті та в сусідній селі Слобідці Янівській серед римо-католиків. Справа наробила у агаданні місцевостях багато шуму, але тепер, як довідуємося, та секта в стані ліквідації. Коли римо-католикам надокучала агітація всьоднів в „Костел народового“, вони прогнали такого всьодня в Будапешті, давши йому доброго прочухана. При цій нагоді алемознали хату, в якій помішався „костел“. — Гарла погола, яка тревала цілий вересень, дала змогу кільком читальням учаштувати осінні фестини. Такі народні фестини відбулися головню в селах, котрі не мають ще читальняних домів. 6 не села і містечка, положені в ярі Серету, а саме: Янів, Будапешт, Залава, Островець. Фестини ці дали гарний дохід, який збільшив будівельні фонди читальняних домів. На фестинах виступали читальняні хори. — Заохочені минулорічним досвідом, рішили упра-

Інескі терес сільські товариства влаштувати і цього року освітній курс, на яким виховувалися би провідники організованого життя по селах. В тій цілі українські повітові товариства видали обіжники, з якого довідуються, що курс буде обійматися навчанням і правитичні справи з годичних ділянок знання, потрібного на селі, а саме: просвітність, кооператив і сільсько-господарські (агрономічні) науки. Наука на курсі безплатна. Побіч буде влаштований курс куховарства і кроку та шиття. Наша сільська інтелігенція повинна подбати, щоб а кожного села записався не кількох учасників. — Дня 20. вересня п. р. скликав Повітовий Союз Кооператив повітову нараду членів управ і надібрив рад кооператив. Обговорювано справу членства домів по кооперативах. З рефератами виступали: Іж. Машкевич, Радловський і Карайський.

ДРОГОВИЧЧИНА. (Як працює райфайденка в Михайлівцях.) В оселі 1929 р. розпочала діяльність українська райфайденка „Ошадність“ у Михайлівцях, дроговицького повіту. Життєздатною стала оця райфайденка під чернівцями 1931 р., себто від часу, коли почала абхрати в селі дрібні, але постійні ошадності. Від того часу її оборотів фінди постійно зростають, люди горнуться до своєї кооперативної, росте довіра всіх громадян до праці заповнальної управи. І не дивно. Во ось послухайте: Виладил абхрат „Ошадність“ під чернівцями 1931 р. що тижня. В часі від 30. травня 1931 р. до 5. травня 1932 (день провірки) албраво таким чином самих ошадностей на кноту 6,328 зол. 3 сот. Виплачено в цім часі вкладникам 2,875 зол. 45 сот. Лашається на рахунок дрібних ошадностей виладил 3,453 зол. 63 сот. на 265 книжечках. Пересічна тижнева абхрат дрібної ошадності в цім однім селі і в такім дужє тиж. цім 1932 році дає 135 зол. 67 сот. Так працюючи, оця наша „Ошадність“ має тепер на людях поверх 70 уд'ленів пошчок від 50 до 100 зол. і не потребувала на це ані еотика а будь-якого банку. Прочитавши це, неонди скаже: „Чудо!“ Ні, друзі! Це не „чудо“ тільки правдиве українське кооперативне діло! Воно можливе скрізь не тільки в Михайлівцях, але треба раз вірвати в пустомельності а неперадності і а даремним парканням та мужно йти а добрим прикладом лідарів кооперативного діла в Михайлівцях.

СПОРТ.

МИСТЕЦТВА УКРАїнського студента в СИТ-КІВЦІ.

В середу 5-го жовтня відбудуться на токах Л. К. С-у при вул. Войтиха фінали ситківських змагань за мистецтво українського студента та мандарівну нагороду Т-ва „Медична Громада“. У фіналі гри поодинокі грає Сасик з Кулечком П., у фіналі гри подв. Сасик і Дрогомирецький з Рожанковським Яр. і Старосольським. Початок змагань в год. 14-й.

ТРИЗМАГ ЖІНОК.

Тризмаг жінок за мистецтво У. С. С. відбудеться дня 8. X. в год. 16.30 на площі Сокола-Батька. Зголошення слати до У. С. С. до п'ятниці (7. п. м.) год. 12.

ПЯТИЗМАГ МУШИН.

Пятизмаг мушин за мистецтво У. С. С. відбудеться дня 9. X. в год. 16. на площі С.-Б. Зголошення, як вище.

ПЯТИЗМАГ ЗА МИСТЕЦТВО УКРАїнського студента.

Пятизмаг за мистецтво українського студента відбудеться рівночасно з пятизмагом У. С. С. За нагороду „Основи“ можуть змагатися лише студенти високих шкіл, що належать до одного з українських студентських товариств. Змагання організує У. С. С. К. Зголошення до У. С. С.

ОГОЛОШЕННЯ

Театри.

Великий Міський Театр.
Сереза, 5. X. год. 7.30 веч. „Фанст“, оп. Гуйола.

Театр Ріжнородностей.
Сереза, 5. X. год. 7.30 „Бездомний ді-ар“ (вистава закуплена).

Кіна.

АПОЛЬО: „Ловішка княжна“.
АТЛАНТИК: „Сержант Х“.
КАСІНО: „Том Бой“.
КОЛІСЕЙ: „Ескадра віраї“, ревія „100 пром. сміху“.
КОПЕРНИК: „Чоловік, якого я вбив“.
МАРУСЕНЬКА: „Коловік, якого я вбив“.
МІРАЖ: „Віальні душі“.
ОАЗА: „Ватераль-Бріжж“. „Присуд моря“.
ПАЛІС: „Король то я“ (Власта Буріан).

ПАН: „Йонна та шіон“.
ПАСАЖ: „Пострах сір“ (Кен Мейнард).
ПРОМІНЬ: „На заході без змін“.
СТИЛЕВ: „Князь Дракула“.
УТІХА: „Машіст“, „Король цирку“.
ХИМЕРА: „Містер Джекоб і д-р Гайл“.

Закордонне радіо.

Четвер, 6. жовтня 1932.

Львів: (259.3) 20.00 „Горіло“, місцянський вечір, трубні інструменти, спів, Братислава (275.8) 12.20 Концерт, 18.20 Спів, Благі, Міяно (331.4) 11.15, 13.00 Музика, 20.45 Комедія, танк, музика, Штрасбург (345.2) 21.30 Концерт рос. хору „Гусляр“, Льондон (356.3) 22.15 „Ді Гвайт Блекбінд“ авд., Гамбург (372.2) 18.55 „Тангайзер“ оп. Вагнера, Білгород (430.4) 17.30 Нар. пісні, 20.30 Концерт творів Льюгара, Рим (441.2) 13.00 Музика, 17.30, 20.45 Концерт, Беромінстер (459.4) 20.30 „Ес-вэр аймалъ айн Вальсер“ оп. Лейгара, Прага (467) 20.00 „Реквієм“ Верді, Вієнна (517.2) 11.30 Квартет, 20.00 „Альмекіст“ оп. Веліша на осн. Еврпінла, 22.00 Лейгара вечір, Міхен (532.9) 16.05 Солисти, 20.00 „Дер Траум айн Лебен“ др. казка Грігльберцера, Будапешт (550.5) 19.00 Циг. оркестра, Харків (937.5) 15.00, 16.35, 19.00 Концерт, 24.00 Комунікати, концерт.

Львівське радіо.

Четвер, 6. жовтня 1932.

11.58 Час, 12.10 Огляд преси, 12.20, 19.25 Грамофон, 12.30 Метеор комунікат, 12.35 Шк. концерт, 16.00 „Шанхон паломника Добромільського“, 16.15 Лекція фр. мо-на, 16.30 Грамофон, Сілава реум, 16.40

„Ідея польської держави за Пястів“, 17.00 Польські та славянські арії з грам. плит, 18.00 Концерт із каварні, бжучі вістки, 18.35 Скрипка, 18.55 Культурний огляд, 19.10 Всечина, 19.30 „Актори за збіркою“ фрагмент із Реймонта „Лілі“, 19.45 Прес. рад. денник, 20.00 Легка музика, спортивні вістки, прес. рад. денник, 21.30 „Скупар“ Мольєра, 22.15 Кюморатурові арії, Слєчковська (сопран), 22.30, 23.00 Танк. музика, 22.50 Комунікати.

ОПОВІСТКИ

За оголошення редакції не відповідає

Максим Солончук, що втік з Рад. України до Румунії, глядає свого дзядька Каленика і брата Михайла. Хто знає, де вони перебувають, зводять повідомити про це: Comitetul Ukrainian, Stranda Delca-Veche, 45, Bukarest, IV, Romania 2-3

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає

КОВДРИ зол. 9.80 бркатові у першорядній виконавці, постіль, найдешевше, найбільший аубір Фрайліх, Львів, Сикстуська 21.

„НАФТУСЮ“ — ТРУСКАВЕЦЬКУ, бальнеологічний унікат, висилє Управа Живця в Трускавці у пляшках 0.7 літ. по 12, 25 і 50 пляшок. „Нафтусю“ вістати можна також у всіх апіках у Польщі 542 4-5

ТОРБИ ШКІЛЬНІ, течки, портфелі, гаманці поручає, направляє найдешевше Заведення Римарської-Галатерійне Н. Батера, Сикстуська 2 370 x

КІМНАТА умеблована, гарна, сонішна, дешєва: Говєвського 5, м. 15 (ріг Кохановського). 602 1-3

УНЕВАЖНЮЮ вкрадену військову книжочку П. К. У. Перемішав. Іж. Дутко Павло. 601 1-2

3-4 СТУДЕНТКИ найдуть здорове та дешєве мешкання з утриманням. Личківська 21, Ольга оГрошко. 599 1-1

КАМЕНИЦЯ, П. поверхова, нова. Дохід 1.200 зол. місячно, ціна 11.500 зол. Віала нова, комфорт, ціна 8.500 зол., алвал 5.000 зол. Дім партеровий, 2 кімнати кухні, віальї, ціна 2.200 зол. Камениця П. поверхова, дохід 8 і пів проц. нетто, ціна 11.000 зол. Відомість: Петра 11, Чорний. 600 1-1